

Alte Obstsorten finden ein neues Zuhause

Die Stadt Friedrichstadt hat in der Kleingartenanlage Freesenkoog eine neue Streuobstwiese angelegt. Damit wächst nicht nur die grüne Vielfalt der Stadt, sondern auch der Beitrag zur regionalen Selbstversorgung mit Obst.

Nach dem erfolgreichen Engagement der Friedrichstädter Vereine auf dem Treenefeld, wo bereits zahlreiche Obstbäume gepflanzt wurden, hat nun auch die Stadt nachgezogen. Möglich wurde das Projekt durch eine Kooperation zwischen Stadt und Kleingärtnern, unterstützt von der Lokalen Aktion „KUNO Bergenhusen – Kulturlandschaft nachhaltig organisieren“ im Rahmen einer Landesförderung Schleswig-Holstein.

Die Baumschule Ceban aus Sörup, Spezialist für alte Obstsorten, lieferte die Bäume und Fachwissen gleich mit. Experte Oleg Ceban brachte nicht nur die Pflanzen, sondern auch spannende Geschichten und Hinweise zur Pflanzung und Pflege.

Gepflanzt wurden 20 Hochstämme – darunter Sorten wie



„Schöner von Herrnhut“, „Ingrid Marie“ und „Gute Luise“. Der Bauhof Friedrichstadt übernahm am 10. November 2025

das fachgerechte Einpflanzen, Befestigen und den Schutz der jungen Bäume. Mit tatkräftiger Unterstützung von Stadtverord-

netem Bernd-Roland Hündorf und weiteren freiwilligen Helferinnen und Helfern wurde das Projekt zu einem gelungenen Gemeinschaftswerk. Mit dem Kleingartenverein wurde der Pachtvertrag angepasst, um die Pflege und Nutzung der Fläche langfristig zu sichern.

Mit der Streuobstwiese entsteht ein Ort der Artenvielfalt, der Erholung und der regionalen Kulturpflege. Öffentliche Streuobstwiesen sind wahre Genreservoirs: Sie bewahren traditionelle Sorten, die im Handel kaum noch zu finden sind. Zugleich stärken sie den Selbstversorgungsgrad mit Obst und bieten wertvolle Lebensräume für Insekten und Vögel.

Nach Abschluss der Pflanzarbeiten, ist eine öffentliche Begehung der Streuobstwiese geplant. Dabei sollen die ausgewählten Sorten vorgestellt, kleine Geschichten und Geschmacksproben angeboten und die Bedeutung dieser traditionellen Obstkulturen vermittelt werden.

Text: Susann Schenk
Foto: S. Müller

Theaternachmittag mit Kaffee und Kuchen

Die Theatergruppe Koldenbüttel präsentiert am 11. Januar 2026 mit Kaffee und Kuchen in Reimers Gasthof (Irina und Nicky) den plattdeutschen Dreiakter „De neegste Daam, desülve Herr“, Eintritt Theater 10 Euro.

Beginn für Kaffee und Kuchen ist um 14 Uhr, im Anschluss Theateraufführung. Karten gibt es am Dienstag, 9. Dezember im Vorverkauf zwischen 18.30 und 19.30 Uhr in Reimers Gasthof in Koldenbüttel, Dorfstraße 20.

Weitere Aufführungen sind im Haus des Gastes in Krempe am 25. Januar 2026 um 15 Uhr, um 14 Uhr gibt es Kaffee und Kuchen. Kartenvorbestellung möglich direkt im Haus des Gastes unter Tel. 04882-6066677 und am 7. Februar 2026 im Dorfgemeinschaftshaus in Drage um 19.30 Uhr. Karten gibt es für diese Aufführung an der Kasse.

Die Mitspieler: Lisa Schmidt,

Daniela Johannsen, Sven Brodersen, Nanke Oppermann, Topuster Ute Clausen, Fabian Lücht, Frauke Vollstedt und Frank Kiel. Die Handlung: Frieda Kluck wohnt mit ehern Söhn Helmfried tosomen. Helmfried is en Muddersöhn und sien Broder Friedhelm is al lang uttrucken.

Friedhelm hett sick mit Manuela verlööv't un will, dat sien Broder Helmfried nu endlich to'n Mann warrt un hett dor en Idee!

Frieda söcht dringend en Putzfro, un ehr Naver Hieronymus Timmermann

empfiehlt ehr Brigitte Haas, de vör em ok al Putzfro arbeitet. Nahnanner kumm Froons in

Frieda's Wohnung, aver keen schient de to sien, de se eegentlich is. Frauke Vollstedt



Für Sie • pünktlich • freundlich • hilfsbereit • www.taxi-500.de

TAXI

B Blume
Claußen

Dialyse, Bestrahlungs- & Rehafahrten • auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit
Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt
04881-500



Café am Bahnhof

11
JAHRE

Inh. Gesa Gloxin • Bahnhofstraße 1a
25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr



Haus & Grund*
Eigentum. Schutz. Gemeinschaft.
Husum

Probleme mit Ihren Mietern?

Kostenfreie Rechtsberatung
jetzt auch in Friedrichstadt!



haus-und-grund-husum.de

Tel. 04841 - 65107

Michael Timm
Zimmerei



- ♦ Ausführung von sämtlichen Zimmerarbeiten
- ♦ Innenausbau ♦ Gerüstbau ♦ Dacheindeckung
- ♦ Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

Tel.: 0 48 82 / 50 21 ♦ Mobil: 01 75 / 8 40 76 07

Fax: 0 48 82 / 57 71 ♦ zimmerei-timm@t-online.de

Professionelle Fußpflege
seit 25 Jahren

auch außer Haus nach
telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617



Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt

Gardinen
in großer Auswahl!

BERATUNG • AUSMESSEN • MONTAGE

Plisseestores • Rollos • Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

Passbilder

TEXTILHAUS **Adolf Barteld**

Inh. H.-A. Dethlefs

Claus-Harms-Straße 16 • 25774 Lunden

Telefon 04882-230 • Fax 603340



Dahrenhof
Seniorenwohnen unter Reet

Wir pflegen das Besondere – und das sieht man bei uns bereits auf den ersten Blick.

- Familiäre Atmosphäre
- KH-Anschlusspflege
- hervorragendes Raumklima
- vollstationäre Pflege
- abwechslungsreiches durch Reetdach
- von allen Kassen anerkannt
- Urlaubs-/Kurzzeitpflege
- Beschäftigungsprogramm

Kontakt: Gabriele und Matthias Martensen
25878 Drage bei Friedrichstadt · Tel.: 0 48 81 / 93 610
www.dahrenhof.de

Heizung Sanitär Knoll Friedrichstadt

Alten und behindertengerechter Badumbau
Altbausanierung Heizung u. Sanitär
Erneuerung von Heizungsanlagen,
modernste Heiztechniken.

Dachrinnen reinigen reparieren und erneuern
Wir erledigen auch gern die vermeintlich kleinen Reparaturen

04881 937799

Senioren- und Pflegeheim

Huus Moorschift
BI UNS TO HUS.

Ambulanter Pflegedienst

Huus Moorschift
AMBULANTE PFLEGE. TEAM SEETH.

Tel. 04881-7107 info@huus-moorschift.de

STAPELHOLMER WEIHNACHTSBÄUME

3. Advent frische Erbsensuppe!

wieder Verlosung!
Preise über 1000 Euro!

Alle Bäume aus eigenen Kulturen – laufend frisch geschlagen! 1 bis 4 Meter Höhe vorhanden!

Alle Bäume können gegen Aufpreis geliefert werden!

Öffnungszeiten: von Mo. bis So. von 8 bis 18 Uhr

Hans-Peter Honnens
An der Chaussee 1 - 25878 Drage
Telefon 04881-7262

Lundener Landfrauen auf Theaterfahrt in Hamburg



Die Landfrauen Lunden machten sich per Bus auf den Weg zu ihrer jährlichen Theaterfahrt nach Hamburg.

Am späten Nachmittag wurde gestartet, denn somit blieb noch etwas Zeit um den Weihnachtsmarkt „Santa Pauli“ am Spielbudenplatz zu besuchen.

Unterschiedliche Punschbuden, kleine Läden mit diversen Snacks, Stände mit teils „fri-volen“ Weihnachtsgeschenkartikeln, dazu passend eine weihnachtliche Beleuchtungen in Form von funkelnden roten Herzen erwartete und erfreute die 40 teilnehmenden Landfrauen und Gäste.

Im Anschluss konnte es sich

im Schmidt's Theater mit seinem plüschigen Ambiente gemütlich gemacht werden, es erwartete sie das Theaterstück „Der 50-Dollar-Diktator“. Nur sechs Schauspieler begeisterten die Zuschauer mit ihrem beispiellosen und komödiantischen Können, Lacher waren garantiert.

Zitat: „Eine irrwitzige Familienkomödie mit satirischen Komponenten in der alle ihr Fett wegbekommen, tabulos, absurd und gnadenlos komisch.“ Wieder eine gelungene Theaterfahrt der Landfrauen zum Kiez in Hamburg, die im nächsten Jahr sicher wiederholt werden wird.

Gudrun Kuhn

Drage: Knallorange Bank gegen Gewalt an Frauen

(mf) Seit Ende November steht eine ganz besondere Sitzbank mitten in der Gemeinde Drage des Amtes Nordsee-Tree-ne, denn sie ist in knallorange angestrichen und trägt eine bunte Plakette mit der deutlichen Botschaft „Hier ist kein Platz für Gewalt gegen Frauen und Mädchen“, flankiert vom Wappen der Gemeinde und von den beiden auffällig gestalteten Kontaktdaten des bundesweiten Hilfefonns „Gewalt gegen Frauen“ und des ebenfalls bundesweit tätigen Weissen Rings.

Die Gleichstellungsbeauftragte des Amtes Nordsee-Tree-ne, Kirsten Schöttler-Martin, freute sich sehr über die Initiative von Drages Bürgermeisterin Maren Fürst, eine solche stabile Holzbank in dieser auffälligen Farbe hier direkt neben der neuen Bushaltestelle dauerhaft aufzustellen. Hintergrund des Ganzen war die Aktionswoche gegen Gewalt an Frauen Ende November, in der bundesweit und auch in unserem ganzen Kreisgebiet vielfältige Events und Angebote stattfanden.



Und die Bürgermeisterin wurde in ihrer Gemeinde gleich ganz aktiv und motivierte eine rüstige Renter*innengruppe, diese Bank an nur einem Tag zu bauen, die danach dann von ihrem Mann Werner angestrichen wurde - und die Plakette montiert. „Eine wichtige Initiative innerhalb dieser Aktionszeit ist

seit 1991 die UN-Kampagne „Orange the world“, die von UN Woman durchgeführt wird“, erläutert Schöttler-Martin dazu.

„Die Öffentlichkeit soll sensibilisiert werden und Zeichen gegen Gewalt setzen und die Politiker*innen zum Handeln aufgefordert!“, so die GB. Denn die Gewalt gegen Frauen wer-

de in allen gesellschaftlichen Schichten und Bereichen des täglichen Lebens von Männern ausgeübt, in 80 Prozent der Fälle aus dem eigenen häuslichen Umfeld, wobei die Kinder meist dieses Leid mitertragen müssen. Ansprechpartnerin zu diesem Thema ist Frau Kirsten Schöttler-Martin.

SoVD Lunden: Ehrungen bei Kaffee und Kuchen



In diesem Jahr wurden beim Ortsverband Lunden des Sozialverbands Deutschland die langjährigen Mitglieder auf einer gesonderten Veranstaltung geehrt.

Nachdem jeder Jubilar eine persönliche Einladung erhalten hatte, meldeten sich 18 Jubilare zum gemütlichen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen an. Ebenfalls eingeladen war der Vorstand des Ortsverband Lunden, sowie die Revisoren und die Zeitungsverteiler.

Nachdem die Vorsitzende alle begrüßt hatte, stellte sie noch einmal heraus, wie wichtig der Sozialverband in der heutigen Zeit ist und wie sehr jedes Mitglied die Arbeit des Sozialverbandes unterstützt.

Die Jubilare, von 10 Jahren bis 35 Jahren Mitgliedschaft, bekamen eine Urkunde, unterschrieben vom Schleswig-Holsteinischen Landesvorsitzenden des Sozialverbands Deutschland, Herr Alfred Bornhalm, sowie der Kreisvorsitzenden des

SoVD in Dithmarschen, Frau Renate Eggers und der Ortsvorsitzenden Irmgard Fleig. Dazu gab es eine kleine Aufmerksamkeit und einen Pin.

Den Revisoren, Zeitungsverteilern und dem Vorstand dankte die Vorsitzende ebenfalls für ihre Arbeit zum Wohle des Ortsverbandes und dem Sozialverband Deutschland.

In gemütlicher Runde und guten Gesprächen war es ein gelungener Nachmittag.

Irmgard Fleig



... für Sie aus der Region

Krippenspiel am Heiligabend

Wir wollen dieses Jahr auch wieder ein Krippenspiel mit Kindern machen. Der Gottesdienst ist am 24. Dezember um 15 Uhr in der Christopherus Kirche in Friedrichstadt. Die Probentermine sind am 6. und 20. Dezember, jeweils um 10 Uhr. Wenn es noch Kinder Lust haben mitzumachen, wir haben auch Rollen ohne Text zu besetzen. Wir freuen uns auf viele Kinder.

Kati und Kirstin

Klönnachmittag beim DRK Lunden

(rd) Am 5. und 12. Dezember um 14.30 Uhr findet der Seniorenachmittag mit Bingospielen im DRK-Zentrum in Lunden, Friedrichstraße statt. Unser Bus fährt.

Weihnachtsferien Stadtbücherei

(rd) Die Bücherei ist ab 22. Dezember geschlossen, wir öffnen wieder für Sie am Montag, 5. Januar 2026 zu den bekannten Öffnungszeiten. Eine Rückgabe von Medien ist während der Rathaus-Öffnungszeiten über die Bücherbox im Lesegarten möglich. Nutzen Sie die Gelegenheit, sich bis 19. Dezember mit genügend Lesestoff zu versorgen, eine lange Ausleihzeit machen wir gerne möglich. Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit!

Gesucht: Allround-Handwerker

für alles, was so anfällt in Feha, Hof und Haus, gern auch Rentner od. Arbeitsloser.
Tel. 04881 7729
Jörg Flemming

Weihnachtliches Essen in Stapel

(rd) Der Sozialverband Ortsverband Stapel lädt ein zur Info-Veranstaltung mit weihnachtlichen Essen in Rahn's Gasthof in Erfde am Samstag, 13. Dezember, Beginn um 12 Uhr. Gäste sind willkommen. Anmeldungen spätestens bis 1. Dezember bei Anke, Tel. 04333-712, bei Uli, Tel. 04883-430. Von Stapel werden Fahrgemeinschaften gebildet, bitte melden bei Sigrid, Tel. 04883-9054680.

Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft, Tourismus, Ordnungswesen und Digitales

In der jüngsten Sitzung (20.09.2025) des Ausschusses der Stadt Friedrichstadt standen Berichte aus Verwaltung, Stadtmanagement sowie Tourismus- und Destinationsmanagement im Mittelpunkt.

Der Stadtmanager stellte eine neue Einzelhandelserhebung vor, nachdem die Stadt in einem externen Pressevergleich nicht berücksichtigt wurde. Mit 41 Einzelhandelsbetrieben und einer Gesamtkaufkraft von rund 60 Millionen Euro bestä-

SUCHE
dringend Porzellan und Flohmarktartikel!
Bitte alles anbieten!
HEI 0177-2723048

Marktfrühstück beim DRK Lunden

(rd) Unser „Marktfrühstück“ für jedermann gibt es immer den 1. Donnerstag eines Monats. Pro Person nehmen wir nur 3 Euro. Es findet wie immer im DRK-Zentrum in Lunden, Friedrichstraße statt.

Neue Aktion: Nadin's Häkelschnack

Lust auf eine Extra-Portion Gemütlichkeit und Farb-Kick gegen den Winterblues? Möchtest du in netter Runde dein Häkel-Talent entfalten, dich austauschen und einfach eine gute Zeit haben? Dann komm zu Nadin's Häkelschnack, Friedrichstadt, Prinzenstraße 20.

Wir treffen uns in einer kleinen, feinen Gruppe von maximal 8 Personen zum Häkeln: Egal ob Anfänger oder Profi, hier findet jeder sein Projekt! Du kannst dein eigenes Material mitbringen oder du hast die Möglichkeit für dein neues Projekt alles vor Ort zu erwerben.

Doppelkopf in Koldenbüttel

(rd) Immer am 2. Donnerstag im Monat um 19 Uhr findet ein Doppelkopfspiel für Jedermann in Reimer's Gasthof in Koldenbüttel statt. Der Nächste Termin ist der 11. Dezember.

Weihnachtsbasar in Bergenhusen

(rd) Am 7. Dezember gibt es einen Weihnachtsbasar in Bergenhusen im Landgasthof Hoier Boier mit einem Weihnachtsmann, einem Bersteinschleifer, große Tombola und vieles mehr. Der Erlös geht an die rsh-Stiftung in Schleswig-Holstein.

Schnacken & Austauschen: Die perfekte Mischung aus Maschen und guter Gesellschaft. Neues Lernen: Nadin zeigt dir neue Tricks und Muster. Winterblues Adé: Wir trotzen der grauen Jahreszeit mit den wunderschönen, leuchtenden Farben der Bobbiny Garne.

Termine: 3. und 17. Dezember und 7. Januar, mittwochs ab 18 Uhr. Lass uns kreative Stunden verbringen und mit dicken Nadeln und tollen Farben für gute Laune sorgen. Anmeldung erforderlich unter Tel. 0151-672094124.

Nadin Rokitta

Herzenslieder zum Jahresanfang



Der LFV Friedrichstadt veranstaltet am Sonntag, 18. Januar 2026, um 16 Uhr ein Konzert in der St. Christopherus Kirche in Friedrichstadt mit der Gruppe Farvenspeel (Foto). Anlass ist die Zuvendigung vom Bundesverband für den Verein, da unsere ehemalige Vorsitzende Ingrid Sattler 2024 zur LandFrau des Jahres gewählt wurde. Mit diesem Geld wollen wir für die LF einen schönen Nachmittag verbringen.

Theodor Storm Chor singt zum 2. Advent

(rd) Am 2. Adventwochenende gibt es die Gelegenheit, den Theodor Storm Chor von 1843 in weihnachtlichen Konzerten zu erleben. Alte und neue, bekannte und weniger bekannte Lieder zur Vorweihnacht werden in abwechslungsreichen Sätzen großer Komponisten: Mendelssohn, Prätorius, Vulpinus, Händel, Mendelssohn – aber auch Zoller, Willcocks und Rutter. Der Eintritt ist frei. Theodor Storms Chor singt am Samstag, 6. Dezember um 17 Uhr in der Husumer St. Marienkirche, und am Sonntag, den 7. Dezember um 17 Uhr in St. Pankratius in Oldenswort.

Aufgrund der Praxisübergabe ist die Praxis vom 15. 12. 25 bis 2. 1. 26 geschlossen!

NEUERÖFFNUNG

am 5. 1. 26 durch Herrn J. Bernhardt, Facharzt für Allgemeinmedizin.

Vertretung Praxis Dr. Brüning am Ort.
Dipl. med. D. Kowalczyk
Osterlilienstr. 7a
Friedrichstadt

Winterglühen: Die UGF lädt ein

(rd) Am Freitag, 12. Dezember, um 18 Uhr wird's weihnachtlich: Die Unternehmergemeinschaft Friedrichstadt lädt im Rahmen des Friedrichstädter Adventskalenders zum Winterglühen ein. In der Vinothek „Wiendruuv“, Prinzenstraße 29 in Friedrichstadt, gibt es warme Würstchen und Glühwein zum Aufwärmen in der kalten Jahreszeit – wir freuen uns auf gemütliche Stunden mit guten Gesprächen! Unser Dankeschön gilt Frank Nehlsen für die gespendeten Würstchen und der Wiendruuv (Christian Götsch) für die Glühwein-Spende.



IMPRESSUM

Unser Anzeigenblatt »Die Woche« erscheint immer mittwochs.
Telefon 0481-850700
E-Mail: diewoche@pingel-druck.de

Herstellung:

Heider Offsetdruckerei
Pingel-Witte
Hamburger Straße 69
25746 Heide

KURT JANS
04861 788
Sand / Kies / Stein / Findlinge / Bauschutt
RINGSTRASSE 6 / 25832 TÖNNING
KURT-JANS.DE

Weihnachtssessen in Gemeinschaft

(rd) Moin, leewe Lüüd! Am 11. Dezember findet unser letztes Essen im Jahr 2025 statt! Wie immer: evangelisches Gemeindehaus in Friedrichstadt, 12 Uhr, für 8 Euro pro Nase. Weihnachtssessen wird nicht verraten - lasst Euch überraschen! Wer im November dabei war ist automatisch gemeldet. Abmeldungen unter Tel. 01573-5672919 (Silvia), bis Montag vor dem Essen 12 Uhr.

BAU- & MÖBELTISCHLEREI
SCHUBERT
INNUNGSBETRIEB & MITGLIED DES FACHVERBANDES FÜR HOLZ UND KUNSTSTOFF NORD
✓ Fenster ✓ Türen
✓ Treppen ✓ Kunststoffelemente
✓ Wintergärten ✓ Holzfußböden
✓ Verglasung ✓ Einbaumöbel
✓ Insektenschutz ✓ Reparaturen
Dorfstraße 46 · 25776 St. Annen
Tel 0 48 82 / 55 44 · www.tischlerei-schubert.eu

In stillem Gedenken

Lebe wohl sagen wir dir leise,
mach's gut auf deiner letzten Reise.
Udo Ahrens
* 31. Oktober 1947 † 22. November 2025
Du bleibst immer in unseren Herzen
Bettina und Jürgen
Torsten mit Niklas und Leyland Luke
Friedrichstadt
Wir nehmen im engsten Familienkreis Abschied.

GRABMALE BOMBACH
Erinnerungen aus Naturstein
Van-Wouwer-Str. 7 25840 Friedrichstadt Tel. 04881-437 (neben Aldi)
Schleswiger Ch. 13 25813 Husum Tel. 04841-773293
Bombach Grabmale mark.bombach@t-online.de WhatsApp 0170-9382644
www.bombach-naturstein.de

Bestattungsvorsorge - Eine sinnvolle und verantwortungsbewusste Entscheidung.

Wer vorsorgt stellt sicher, dass die eigenen Vorstellungen einer würdevollen Bestattung zuverlässig verwirklicht werden. Des Weiteren werden die Angehörigen entlastet, weil schon zu Lebzeiten die notwendigen finanziellen Voraussetzungen geschaffen werden können.

Sprechen Sie uns an, wir beantworten Ihre Fragen gerne.

Bestattungen Utermark

Trauerbegleitung • Beratung • Vorsorge

Witzworter Straße 6 • Friedrichstadt & Neustraße 16 • Tönning

www.bestattungen-utermark.de

(04881)-9090 • (04861)-5655



 — — — — — — — —

Öffnungszeiten Post + Lotto: Mo., Do. + Fr. 8.30–17 Uhr, Di., Mi. + Sa. 8.30–13 Uhr